

Amtsblatt

der f. f.

Bezirkshauptmannschaft

Pettau.

1. Jahrgang.



Uradni list

c. kr.

okrajnega glavarstva v

Ptuji.

1. tečaj.

Nr. 23.

Das Amtsblatt erscheint jeden Sonntag.
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 3 fl.,
für portopflichtige Abonnenten 3 fl. 50 fr.

Uradni list izhaja vsako nedeljo.
Letna naročnina za oblastva in urade 3 gld.,
za poštini podvržene naročnike 3 gld., 50 kr.

Št. 23.

3. 13860.

An die hochwürdigen Pfarrämter, an die Bezirksschulräthe und sämtliche Gemeindevorstellungen.

Schulpflichtige Kinder dürfen beim Betriebe landwirtschaftlicher Maschinen nicht verwendet werden.

Es wurde die Beobachtung gemacht, daß häufig und insbesondere schulpflichtige Kinder infolge ihrer Verwendung beim Betriebe landwirtschaftlicher Maschinen Unglücksfällen zum Opfer gefallen sind. Mit Rücksicht auf die Gefährlichkeit der Verwendung bei einzelnen solcher Maschinen, wie z. B. bei Locomobilen, Dreschmaschinen, sowie bei den letzterer Zeit viel angewendeten Wetterstießvorrichtungen, wird das Ersuchen gestellt, bezw. der Auftrag erteilt, auf die Bevölkerung bei jeder passenden Gelegenheit einzuwirken, daß Kinder bis zum vollendeten 16. Lebensjahre zum landwirtschaftlichen Maschinenbetriebe überhaupt nicht herangezogen werden sollen. Hierauf kann umsomehr bestanden werden, als die an Kindern im Maschinenbetriebe sich ereignende Unfälle zumeist auch die strafgerichtliche Verfolgung der zur Aufsicht berufenen Personen nach sich ziehen dürften.

Pettau, am 25. Mai 1898.

An sämtliche Gemeindevorstellungen.

3. 13611.

Über die Ausfertigung von Familien-Auskunftsbögen für jene Familien, welche nach Sao Paulo auswandern.

Nach einem vom k. u. k. Ministerium des Äußern an das hohe k. k. Ministerium des Innern geleiteten Berichte des k. u. k. österr. ungar. Consulates in Sao Paulo wurde in letzterer Zeit die Wahrnehmung gemacht, daß bei der Einführung von Einwanderern nach diesem Staate mit den Legitimationspapieren derselben vielfach Mißbrauch getrieben und sogar Fälschungen derselben vorgenommen werden.

Die Regierung für den Staat Sao Paulo gestattet den mit der Einführung von Einwanderern auf Staatskosten sich befassenden Unternehmungen, darunter

Štev. 13860.

Vsem velečastitim župnijskim uradom, vsem okrajnim šolskim svetom in vsem občinskim predstojništvom.

Otroci, kateri so dolžni v šolo hoditi, ne smejo se uporabljati pri oskrbovanji kmetijskih strojev.

Opazilo se je, da so pogostoma ponesrečeli otroci, sosebno taki, ki so dolžni v šolo hoditi, ko so se uporabljali pri oskrbovanji kmetijskih strojev. Gledé na veliko nevarnost pri oskrbovanji posameznih takih strojev, n. pr. pri parovozih (lokomobilih), mlatilnih strojih, takisto pri napravah za streljanje proti hudemu vremenu, ktere se v novjšem času zelo uporabljajo, prosi, oziroma zaukazuje se, naj se vpliva pri vsakej primerni priliki na prebivalstvo, da se otroci pred dopolnjenim 16. letom sploh ne pripuščajo k oskrbovanji kmetijskih strojev. To se zamore tembolj tirjati, ker bi vsled nezdod, ktere bi se pripetile otrokom pri oskrbovanji strojev, večjidel zapadle kazenskodnemu pregonu one osebe, katerim je nadzorovati to oskrbovanje.

Ptuj, 25. dne maja 1898.

Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 13611.

Kako je sestavljati rodovinske dopovednice onim družinam, ki se izseljujejo v Sao Paulo.

Vis. ces. in kr. ministerstvo za vnanje stvari doposlalo je vis. ces. kr. ministerstvu za notranje stvari poročilo ces. in kr. konsulskega oblastva v Sao Paulu, iz kterega se razvidi, da se je v novjšem času zapazilo, da se pri uvažanju priseljencev pogostoma zlorabljajo njihovi izkazni listi (poverilnice) in da se celo ponarejajo.

Vlada države Sao Pauloske pripušča, da smejo ona podjetja, ki se bavijo z uvažanjem priseljencev na državne stroške, med njimi v

in erster Linie der Firma **A. Fiorita & Comp.**, nur solche europäische Auswanderer anzuwerben, die Landleute sind und Familien bilden, deren Oberhaupt das 45., beziehungsweise dessen Gattin das 40. Lebensjahr nicht überschritten hat und welche wenigstens noch ein arbeitsfähiges, in einem genau bestimmten Verwandtschaftsgrade zum Familienoberhaupte stehendes Mitglied mitführen. Der Beweis hiefür muß durch die legalen Reisepässe oder durch **Familien-Auskunftsbögen der Gemeindeämter** geliefert werden.

Da jedoch auch Familien zur Auswanderung angeworben werden, welche den obigen Anforderungen nicht entsprechen und somit keinen Anspruch auf die freie Beförderung hätten, so werden dieselben von den Auswanderungsagenten in der Weise eingeschmuggelt, daß die betreffenden Legitimationspapiere gefälscht und in dieselben, namentlich in Reisepässe auf der 4. Seite, auf welcher die Begleitung des Paßinhabers verzeichnet werden soll, fremde Personen als Familienglieder eingetragen werden.

Ein noch ärgerer Mißbrauch werde mit den sogenannten Familien-Auskunftsbogen getrieben, indem die Auswanderungsagenten vorgedruckte Formularien hiezu an die Auswanderungslustigen versenden und diese Druckorten, auf welchen die Gemeindevorstände unter Beifügung ihrer Unterschrift und des Amtssiegels den Namen der Familienmitglieder des Auswanderers, deren Stand, Zuständigkeit u. s. w. zu verzeichnen haben, von den Gemeindevorständen **oft unausgefüllt in bianco unterschrieben** werden.

Die Vorweisung eines solchen Familienausweises genügt nämlich sowohl der Polizei des Einschiffungshafens, als auch dem daselbst befindlichen Commissär des Staates Sao Paulo, um die betreffende Familie einzuschiffen.

Das Consulat in Sao Paulo hat hiebei noch besonders darauf hingewiesen, daß in solchen Papieren womöglich das Alter der Personen in **Zahlen und Buchstaben einzutragen**, bei Angabe der Beschäftigung stets nur der wirkliche Charakter oder Erwerb ersichtlich und der etwa übrig gebliebene Raum **unbrauchbar zu machen** wäre.

Infolge des mit hohem Statthaltereierlasse vom 4. Mai 1898, Z. 13594 intimirten Erlasses des hohen k. k. Ministeriums des Innern vom 24. April Z. 10299, wird auf die vorerwähnten Unzukömmlichkeiten aufmerksam gemacht und werden die Gemeindevorstehungen angewiesen, bei der Ausfertigung der in Rede stehenden Familien-Auskunftsbögen mit der in dieser Richtung gebotenen Vorsicht vorzugehen.

Pettau, am 19. Mai 1898.

Z. 13856.

Unterstützungsschwindler.

Der nach Mureck zuständige, 34-jährige **Frau** **Josef Hierländer** nimmt sowohl bei den Gemeinden, als auch bei den Privaten ungebührlicher und in listiger Weise Reiseunterstützungen in Anspruch.

prvi vrsti tvrdka **A. Fiorita in drugovi**, zgolj take evropejske priseljence najeti (nabirati), ki so kmečkega stanu in stvarjajo družine, katerih glavar ni prestopil 45. leta starosti svoje, ozir. žena njegova 40. leta ne, in ki imajo poleg sebe najmanje enega družinskega uda, ki pa mora biti v natančno določenem sorodstvu z glavarjem. — To se mora dokazati s postavnimi potnimi listi **ali z rodovinskimi dopovednicami, ktere sestavlja občinski urad.**

Ker se pa najemajo tudi družine, ktere ne vstrezajo omenjenim zahtevam in toraj nimajo pravice do brezplačnega prevažanja, vtihotaplajo jih izselilni opravniki (agentje) na ta način, da jim dotične izkazne listine (poverilnice) pačijo in vpišejo v iste, posebno v potne liste na strani 4., na ktere je vpisati spremljevalce imetnika potnega lista, ptuje ljudi kot družinske ude.

Še bolje se bajé zlorablajo tako imenovane rodovinske dopovednice na ta način, da dopošiljajo izselilni agentje ljudem, ki želijo izseliti se, tiskane obrazce ter dajo te tiskovine, na ktere je zapisati podpis predstojnikov in pritisniti uradni pečat, imena družinskih udov, imena izseljencev, njihov stan, pristojnost i. t. d., **v podpis občinskim predstojnikom pogostoma neizpolnjene in nepopisane (in bianco).**

Pokaz take rodovinske dopovednice zadostuje namreč redarstvu (policiji) pristanišča, kjer se vkrcuje in tudi ondi nahajajočemu se komisarju države Sao Pauloske, da se vkrcja dotična družina.

Konsulsko oblastvo v Sao Paulu tudi pristavlja, da se naj v te listine, ako le mogoče, vpiše starost oseb **s številkami in s črkami**, potem vedno le pravi stan in posel, s katerim se dotični pečat **ostali prostor pa naj se prečrta**, da se ne bode moglo ničesa več vpisati.

Vsled ukaza vis. ces. kr. ministerstva za notranje stvari z dne 24. aprila t. l., štev. 10299, naznanjenim z odlokom vis. c. kr. namestništva z dne 4. maja t. l., štev. 10299, opozarja se na zgoraj navedene nedostatke ter se ukazuje občinskim predstojništvom, da postopajo pri sestavljanji omenjenih rodovinskih dopovednic z največjo previdnostjo (opreznostjo.)

Ptuj, 19. dne maja 1898.

Štev. 13856.

Podpore izsleparja

od občin in zasebnikov na nepristojen in zviti način 34 let stari, občini cmureški pristojni **Franc Jožef Hierländer.**

Die Gemeinden werden beauftragt, den Genannten im Betretungsfalle der schubpolizeilichen Behandlung zu unterziehen.

Der Obgenannte, der sich für einen Agenten des Geschäftshauses „Rendi“ in Graz ausgibt, ist von großer Statur, hat ein längliches Gesicht, dunkelblonde Haare, graue Augen und ist **blatternarbig**.

Pettau, am 24. Mai 1898.

Allgemeine Verlautbarungen.

3. 13970.

Impfungen im Gerichtsbezirke Rohitsch.

In hl. Kreuz bei Sauerbrunn am Dienstag den 14. Juni 8 Uhr Früh;

in St. Florian am Mittwoch den 15. Juni 3 Uhr nachmittags;

in St. Rochus am Donnerstag den 16. Juni 8 Uhr Früh;

in Rohitsch am Donnerstag den 16. Juni 3 Uhr nachmittags;

in Donatiberg am Samstag den 18. Juni 8 Uhr Früh;

in Kostreinitz am Dienstag den 28. Juni 9 Uhr vormittags;

in Schiltern Samstag den 2. Juli 9 Uhr vormittags.

Die Nachschau findet am 8. Tage darauf statt.

Die Impftermine sind von den Herren Gemeindevorstehern angemessen zu verlautbaren und werden auch die hochw. Pfarrämter um die Verlautbarung von der Kanzel ersucht.

Bei den öffentlichen Impfungen hat der Herr Gemeindevorsteher anwesend zu sein.

Die Kinder müssen mit reinen und gewaschenen Armen am Impfsammelplatze erscheinen.

Anlässlich der öffentlichen Impfungen werden auch die Schulkinder revaccinirt, bezw. geimpft und haben die Schulleitungen das erforderliche zu veranlassen.

Pettau, den 28. Mai 1898.

Ad 3. 14007 und 14219.

Ausweis über den Stand der Thierseuchen im Bezirke.

Es herrscht der Bläschenauschlag an den Geschlechtstheilen der Zuchtpferde bei je 1 Stute der Gemeinden St. Andra in Leskovež und Pobrešč und bei 2 Stuten der Gemeinde Pasing.

Pettau, am 30. Mai 1898.

Rundmachungen der Bezirkschulrätthe.

Sitzungen der Bezirkschulrätthe:

Am 7. Juni l. J. in Friedau.

Veränderungen im Lehrstande der hiesigen Schulbezirke.

Der def. Unterlehrer in Monsberg, Herr Joh.

Občnam se ukazuje, da ravnajo ž njim po odgonskih predpisih, ako ga zasačijo.

Imenovani izdaja se za opravnika (agenta) trgovske tvrdke „Rendi“ v Gradcu, je visoke postave, podolgastega obraza, temno-plavih las in **kozičast**.

Ptuj, 24. dne maja 1898.

Občna naznanila.

Štev. 13970.

Javna cepljenja osepnic v sodnem okraju rogaškem.

Pri Sv. Križu bl. Slatine v tvorek 14. dne junija, ob 8. uri zjutraj;

pri Sv. Florijanu v sredo 15. dne junija, ob 3. uri popoldne;

pri Sv. Roku v četrtek 16. dne junija ob 8. uri zjutraj;

v Rogatcu v četrtek 16. dne junija, ob 3. uri popoldne;

v Donačkej gori v soboto 18. dne junija, ob 8. uri zjutraj;

v Kostivnici v tvorek 28. dne junija, ob 9. uri zjutraj in

v Žetalih v soboto 2. dne julija, ob 9. uri zjutraj.

Ogledovanja vrše se 8. dan potem.

Gospodje občinski predstojniki naj roke cepljenja primerno razglasijo, velečastiti župnijski uradi pa naj blagovolijo iste raz leco (prižnico) objaviti.

Pri javnem cepljenji osepnic ima biti navzoč gospod občinski predstojnik.

Cepljenci priti morajo na cepljenje z umiti mi, snažnimi rokami.

Povodom javnega cepljenja bodo se v novič, ozir. prvokrat stavile osepnice učencem, ter imajo šolska vodstva v ta namen prirediti, kar je potrebno.

Ptuj, 28. dne maja 1898.

K štev. 14007 in 14219.

Izkaz o kužnih živinskih boleznih v o'kraju.

• Opahki mehurčkov po spolovilih plemenskih kônj nahajajo se pri eni kobili v občini Sv. Andraža v Leskovci in pri dveh kobilah v občini Pacinje.

Ptuj, 30. dne maja 1898.

Naznanila okrajnih šolskih svetov.

Seje okr. šolskih svetov:

7. dne junija t. l. v Ormoži.

Premembe pri učiteljstvu tukajšnih šolskih okrajev.

Učiteljem-voditeljem na novo ustanovljenej

Žunkovič wurde zum Lehrer und Schulleiter an der neu errichteten einclässigen Volksschule in Naraple ernannt.

3. 877.

Erledigte Unterlehrerstelle.

An der zweiclässigen Volksschule in **Monsberg** ist die Unterlehrerstelle mit den Bezügen der III. Gehaltsklasse und freiem Wohnzimmer im Schulhause zu besetzen.

Die diesbezüglichen Gesuche sind bis **26. Juni l. J.** an den Ortsschulrath in Monsberg zu richten.

Pettau, am 29. Mai 1898.

G. Z. E. 249/98
2

Versteigerungs-Edict.

Auf Betreiben des Anton Schraml, Inwohner auf der Thesen in Marburg, vertreten durch Dr. Karl Tschell, Advocaten in Marburg, findet am

16. Juni 1898

vormittags 9 Uhr bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 14, die Versteigerung der dem Josef Turl gehörigen Hälfte der Liegenschaft Einl.-Z. 34, C. G. Sella, bestehend aus Gebäuden und Grundstücken und dem mit der Gesamtrealität verbundenen Miteigentumsrechte an $\frac{2}{51}$ Antheilen der Realität, C. Z. 71, C. G. Sella, sammt der Hälfte des zur ganzen Realität gehörigen Zubehörs, bestehend aus 1 Schimmelstute, 1 Fuchsstute, 1 Paar Ochsen, 1 Fuhrwagen, 1 Pflug und 2 Eggen statt.

Die zur Versteigerung gelangende Liegenschaftshälfte sammt halbem Miteigentumsrechte ist auf 532 fl. 50 kr., die Hälfte des ob erwähnten Zubehörs auf 131 fl. 50 kr. bewertet.

Das geringste Gebot beträgt 442 fl. 66 $\frac{2}{3}$ kr., unter diesem Betrage findet ein Verkauf nicht statt.

Die Versteigerungsbedingungen und die auf die Liegenschaft sich beziehenden Urkunden (Grundbuchs-Hypothekenauszug, Catasterauszug, Schätzungsprotokolle u. j. w.) können von den Kauflustigen bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 14, während der Geschäftsstunden eingesehen werden.

Rechte, welche diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im anberaumten Versteigerungstermine vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigenfalls sie in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Von den weiteren Vorkommnissen des Versteigerungsverfahrens werden die Personen, für welche zur Zeit an der Liegenschaft Rechte oder Lasten begründet sind oder im Laufe des Versteigerungsverfahrens begründet werden, in dem Falle nur durch Anschlag bei Gericht in Kenntniß gesetzt, als sie weder im Sprengel des unten bezeichneten Gerichtes wohnen, noch diesem einen am Gerichtsorte wohnenden Zustellungsbevollmächtigten namhaft machen.

R. f. Bezirksgericht Pettau, Abth. IV. am 26. Februar 1898.

enorazrednici v Narapliu imenovan je gosp. Janez Žunkovič, def. podučitelj v Majšpergu.

Štev. 877.

Razpisana je podučiteljska služba

na dvorazrednici v **Majšpergu** z dohodki III. plačilnega razreda in s prosto izbo v šolskem poslopi.

Dotične prošnje vposlati je krajnemu šolskemu svetu v Majšpergu do **26. dne junija t. l.**

Ptuj, 29. dne maja 1898.

G. Z. A III/98
7

Edict.

Vom k. k. Bezirksgerichte in Pettau wird bekannt gemacht: Es sei über Ansuchen der Erbsinteressenten des am 6. Jänner 1898 in Graßovez verstorbenen Mathias Zuran die freiwillige öffentliche Versteigerung der in seinen Nachlaß gehörigen Realität C. Z. 133, C. G. Graßovec, im Schätzungswerte per 325 fl. bewilligt und zur Vornahme derselben die Tagsetzung auf den

14. Juni 1898

vormittags 11 Uhr, Zimmer Nr. 16, mit dem Beisatze angeordnet worden, daß obige Realität hiebei um den Schätzwert von 325 fl. ausgerufen und unter diesem nicht hintangegeben werden wird und daß jeder Kauflustige ein 10% Badium erlegen muß.

Die Feilbietungsbedingungen, wornach der Meistbot in zwei gleichen Raten binnen 1, respective 2 Monaten zu erlegen und mit 5% vom Feilbietungstage zu verzinsen ist, sowie das Schätzungsprotokoll können bei Gericht eingesehen werden.

Den intabulierten Gläubigern bleiben ihre Pfandrechte ohne Rücksicht auf den Verkaufspreis vorbehalten.

R. f. Bezirksgericht Pettau, Abtheilung III, am 6. Mai 1898.

G. Z. IV 142/94
155/III

Edict.

Dem Herrn Georg Sattler, angeblich Bäckergehilfe, zuletzt in Graz, wurde in der bei dem k. k. Bezirksgerichte in Pettau anhängigen Verlasssache nach dem am 12. Februar 1894 verstorbenen Pfarrer Martin Sattler ein Legat von 50 fl. ausgesetzt.

Da der Aufenthalt des Georg Sattler unbekannt ist, wird ihm zur Wahrung seiner Rechte Herr Ferdinand Travnicek, Privatbeamter in Pettau, zum Curator bestellt.

Dieser Curator wird den Herrn Georg Sattler in der bezeichneten Rechtsache auf dessen Gefahr und Kosten so lange vertreten, bis dieser entweder sich bei Gericht meldet oder einen Bevollmächtigten namhaft macht.

R. f. Bezirksgericht Pettau, Abtheilung III, am 17. April 1898.